



ANEXO II

FORMULÁRIO PARA ELABORAÇÃO DE PROPOSTAS DE PROGRAMAS, PROJETOS OU PRESTAÇÃO DE SERVIÇO

**O responsável pelo preenchimento e encaminhamento é o coordenador da Proposta de Extensão*

Tramitação: Coordenador → Divisão de Extensão e Cultura → Colegiado de Curso → Conselho de Centro de Área → Divisão de Extensão e Cultura.

1. Título da Proposta: VII Edição de Cursos de Capacitação Linguística do Prolen e I Edição de Atividades de Formação Artístico-cultural (FAC)

2. Coordenadora*: Alessandra Augusta Pereira da Silva (docente efetivo da Unespar, campus de Campo Mourão)

Vice-Coordenadora: Ali Davis de Souza e Silva (Agente Universitária de Execução, Campus de Campo Mourão)

**Para coordenador que seja docente temporário, indicar o período de vigência do contrato.*

3. Contato da Coordenadora:

Telefone: (44) 997241932 **E-mail:** aleunesparcm@gmail.com

4. Colegiado de Curso*/ Setor: Letras/Ciências Humanas e Educação

**Ao qual o Projeto está vinculado (não, necessariamente, de lotação do docente coordenador do projeto).*

5. Campus: Campo Mourão

6. Tipo de proposta:

() Programa

(X) Projeto

() Prestação de Serviço

7. A proposta está vinculada a alguma disciplina do curso de Graduação ou Pós-Graduação (ACEC II).

() Sim

(X) Não

8. Vinculação à Programa de Extensão e Cultura

(X) Vinculado () Não vinculado

Título do Programa de vinculação: Programa de Línguas Estrangeiras da Unespar (Prolen)

Ato de Aprovação: Nº 056/2017 DEX/Unespar.

9. Classificação do Projeto ou Programa.

9.1. Áreas de Conhecimento CNPq

a) Grande Área: Linguística, Letras e Artes 8.00.00.00-2.

- b) Área: Letras 8.02.00.00-1.
c) Subárea: Literaturas Estrangeiras Modernas 8.02.02.00-4.

9.2. Plano Nacional de Extensão Universitária

- a) Área de Extensão: Educação.
b) Linha de Extensão: Ampliação do acesso ao saber.

10. Período de vigência:

() Inicial: 02/2024 a 02/2026.

11. Carga Horária semanal*: 2 horas **TIDE:** () Sim (X) Não

**Indicar a CH a ser computada no PAD, cf. regulamento próprio de distribuição de carga horária da Unespar.*

OBSERVAÇÃO: a carga horária disposta neste formulário refere-se estritamente à CH computada no PAD. No entanto, a demanda semanal de CH da coordenação é de 12 horas, minimamente, para coordenar, acompanhar, desenvolver reuniões com a comunidade externa e interna da Unespar, campus de Campo Mourão, orientação da equipe executiva, planejamento, organização, implantação e avaliação de cursos e eventos que o Programa realiza.

12. Dimensão.

Público Alvo: pessoas residentes no estado do Paraná.

Abrangência (região e/ou municípios): todas as regiões do estado do Paraná.

13. Previsão de Financiamento.

() Sem Financiamento (X) Com Financiamento

Órgão de Financiamento: Campus de Campo Mourão

Valor do Financiamento: R\$ 16.000,00

Órgão de Financiamento: Campus de Campo Mourão da Unespar		
ITEM	VALOR UNITÁRIO	Total
1. Pro-labore para ministrante teatro 2024 e 2025 ¹	R\$ 3.000,00	R\$ 6.000,00
2. Ajuda com o custo material das montagens para	R\$ 3.000,00	R\$ 6.000,00

¹ Carlos Soares, ANEXO A.

realização de peça teatral e contação de história do curso de teatro (cenário, figurinos, adereços, entre outros itens).		
3. Pro-labore: aderecista, cenógrafo, figurinista, cenotécnico, costureira.	R\$ 2.000,00	R\$ 4.000,00
Total:		R\$ 16.000,00

14. Parcerias.

() Sim (x) Não

Nome(s) da(s) Entidade(s):

Não se aplica.

Atribuição(ões) da(s) Entidade(s):



15. Equipe da proposta:

Nº	Nome	Instituição	Formação	Função na equipe	Telefone
1	Alessandra Augusta Pereira da Silva	Colegiado de Letras Português Inglês/Centro de Ciências Humanas e da Educação/Campus de Campo Mourão	Doutora em Estudos da Linguagem	Coordenadora Geral do Projeto	(44) 997241932
2	Ali Davis de Souza e Silva	Agente Universitária de Execução/Unespar Campo Mourão	Ensino Médio. Graduanda em Letras (Unicentro)	Vice-Coordenação	(44)991759602
3	Andressa Paganini Moreira	Letras/Ciências Humanas e da Educação/Campus de Campo Mourão	Ensino Médio (Graduanda em Letras)	Ministrante e Secretária	(44)999098869
4	Carlos Walmir de Souza Soares	Associação Cultural e Artística sem fins lucrativos - GRUPO TRAPOS	Ensino Médio e formação em Teatro	Ministrante do curso de teatro	(44)999782692
5	Felipe Abraão Alves da Luz	Letras/Ciências Humanas e da Educação/Campus de Campo Mourão	Ensino Médio (Graduando em Letras)	Ministrante	(44)999890973
6	Hudson Alves de Sousa	Letras/Ciências Humanas e da Educação/Campus de Campo Mourão	Ensino Médio (Graduando em Letras)	Ministrante	(44)991520457
7	Iolanda Marques Paloco	Professora da Educação Básica (Comunidade externa)	Graduação em Letras	Ministrante	(44)999698904
8	Josiane Flores Munis da Silva	Escriturária (Comunidade Externa)	Graduação em Direito	Colaboradora (vinculada ao SindisCam)	(44)98048269
9	Nair Sutil	Professora da Educação Básica (Comunidade Externa)	Graduação em História	Colaboradora (Cooperativa do Livro)	(44)999279127
10	Silvana Aparecida Loch	Professora da Educação Básica (presidente da APP de Campo Mourão)	Graduação em Letras	Colaboradora (vinculada à APP)	(44)99708782
11	Marcos Martins da Rocha	Letras/Ciências Humanas e da Educação/Campus de Campo Mourão	Ensino Médio (Graduando em Letras)	Ministrante	(44)988108282
12	Virgínia Maria Nuss	Letras/Ciências Humanas e da Educação/Campus de Campo Mourão	Doutora	Orientadora Pedagógica	(44) 99803-9768



PROEC
Pró-Reitoria de Extensão
e Cultura

13	15 a 30 Estudantes do curso de Letras, vinculados a ACEC	Letras/Ciências Humanas e da Educação/Campus de Campo Mourão	Ensino Médio (Graduandos em Letras)	Executores (Comunicação, Elaboração de material didático, implementação de cursos, participação na organização de eventos, secretariado, e afins)	-
----	--	--	-------------------------------------	---	---



16. Resumo:

A VII Edição de Cursos de Capacitação Linguística do Prolen e a I Edição de Atividades de Formação Artístico-Cultural (FAC) serão realizadas em 2024 e 2025, mantendo os esforços do Programa pelo sétimo ano consecutivo. Os cursos visam oferecer capacitação linguística em nível básico e pré-intermediário nas línguas inglesa, espanhola e portuguesa para falantes de outras línguas, com foco em pessoas residentes no estado do Paraná, maiores de 18 anos, especialmente aquelas em situação de risco socioeconômico e/ou pertencentes a grupos minoritários, como migrantes, pessoas negras e trans. Serão disponibilizadas entre 25 e 30 vagas para cada curso, alguns presenciais, outros online e abertos a todos residentes no estado do Paraná, seguidos dos critérios estabelecidos nos editais. As aulas serão expositivas, com atividades em grupo, debates, apresentação de trabalhos e avaliações orais e escritas. Além disso, em 2024, será iniciada a I Edição de Atividades de Formação Artístico-cultural (FAC), com o projeto Núcleo Unespar de Teatro, destinado principalmente a migrantes, com o objetivo de desenvolver intercâmbio cultural e artístico. O projeto é desenvolvido por voluntários da comunidade interna e externa da Unespar e um bolsista (Pibex/FAP) e vinculou-se também a Ações Curriculares de Extensão e Cultura (ACEC), tendo estudantes do curso de graduação do curso de Letras da Unespar, campus de Campo Mourão, como membros da equipe executora nos próximos anos. Para tal, eles participam de atividades de formação extensionista, sistematizadas pela coordenação geral do Prolen e da execução parcial do projeto, no âmbito do Programa.

Palavras-chave: Extensão. Capacitação linguístico-discursiva. Formação Artístico-Cultural.

17. Problema e justificativa da proposta:

Muitas pessoas não participam de cursos de capacitação linguística devido à falta de recursos financeiros, pois o acesso geralmente está associado às escolas particulares. Ademais, é papel da universidade atender as demandas da comunidade em que está inserida, oferecendo projetos que promovam o acesso ao conhecimento científico, neste caso, de línguas estrangeiras ou adicionais, a fim de promover o acesso às leituras e aos espaços sociais que permitam aos indivíduos a elaboração de conhecimentos específicos, bem como de sua formação em geral. Apesar de o projeto estar centrado em cursos de capacitação linguística, ele promove a formação dos envolvidos nele, a partir da formação pedagógica ao ofertar a prática docente e a formação política ao promover a reflexão sobre o significado do papel da universidade na sociedade. Além disso, sobre a formação artístico-cultural, é possível notar por toda Campo Mourão, muitas pessoas recém chegadas de vários lugares, em sua maioria de nações africanas e latino americanas, que por estarem em situação de vulnerabilidade, torna-se mais difícil ter acesso a cultura e a arte. Esta situação se repete com muitos membros da comunidade interna da Unespar, campus de Campo Mourão que, muitas vezes não tem esse acesso ou não tem condições de pagar por cursos de seu interesse.

18. Objetivos – Geral e Específicos:

Objetivo Geral: Criar espaços para a capacitação linguística da comunidade interna e externa da Unespar por meio do ensino de língua inglesa, PFOL e de língua espanhola e para atividades artístico-culturais.

Objetivos específicos:

1. Desenvolver e implantar cursos de línguas de nível básico e pré-intermediário das línguas inglesa e espanhola, bem como PFOL;
2. Proporcionar uma capacitação linguístico-discursiva para oportunizar aos participantes do projeto a chance de participar de outros programas, inclusive de futuros eventos internacionais e/ou programas em níveis de graduação e pós-graduação lato e stricto-sensu; bem como PFOL a imigrantes para que possam acessar oportunidades no mundo do trabalho e de integração social, econômica, artístico-cultural na língua alvo;
3. Capacitar participantes para ter acesso a práticas de leitura e debates sociais, possibilitando a inserção dos mesmos em práticas sociais cotidianas.
4. Desenvolver o intercâmbio cultural e artístico por meio de atividades e eventos artístico-culturais desenvolvidos pelo Prolen, tais como o projeto Núcleo Unespar de Teatro, com atividades de formação artístico-cultural (FAC), voltado principalmente para migrantes e outros membros da comunidade interna da Unespar.

19. Metodologia para execução da proposta:

A equipe executora do projeto é constituída por voluntários da comunidade interna e externa da Unespar e um bolsista (PIBEX/ACEC) e o projeto será dividido em três etapas. A primeira consistirá no processo de seleção dos participantes dos cursos de línguas e de teatro, com a oferta de 20-30 vagas para cada turma, via editais a serem publicados. Os cursos serão gratuitos, não sendo necessária a aquisição de material didático, que serão disponibilizados pelo Prolen. A segunda etapa será a efetivação dos cursos, com o acompanhamento de todos os envolvidos com suas respectivas funções. As aulas serão expositivas e/ou práticas (como é o caso do teatro) e contemplarão atividades em grupos por meio de discussões, debates, apresentação de trabalhos e avaliações orais e escritas. A carga horária do curso de teatro será de 140 horas/anual e de línguas será de 30 horas/semestral, organizada em encontros à distância e presenciais, com atividades síncronas e assíncronas. A terceira etapa do projeto ocorrerá paralelamente às outras atividades e será constituído de eventos artístico-culturais serão inseridos no projeto à medida que parcerias sejam concretizadas. O professor de cada curso terá a mesma quantidade de horas semanais de aulas ministradas, disponíveis para planejamento e participação nas reuniões de orientação pedagógica e de planejamento. A

coordenadora geral será responsável pelo acompanhamento do planejamento, desenvolvimento e aprovação das atividades realizadas no projeto, além da avaliação dos cursos. A vice-coordenadora do projeto será co-responsável pelas atividades propostas no âmbito do projeto. Os colaboradores auxiliarão na organização da secretaria do projeto, divulgação e discussão sobre editais dos cursos. O orientador pedagógico atuará junto ao ministrante para orientações de planejamento, implementação dos cursos e avaliações pedagógicas. Os(as) ministrantes serão responsáveis por ministrar os cursos sob a orientação pedagógica e da coordenação. Além disso, haverá articulação com a ACEC do Colegiado de Letras via edital específico.

20. Contribuição científica, tecnológica e de Inovação:

Esperamos que os participantes se tornem mais qualificados para participar do cenário científico, tecnológico e cultural em instâncias que necessitem da capacitação linguística da língua inglesa, língua espanhola e da língua portuguesa para falantes de outros idiomas. A produção científica se dará principalmente nas áreas de ensino-aprendizagem, visando a extensão universitária. A formação artístico-cultural tem como contribuição esperada o desenvolvimento do ser humano em sua integridade.

21. Cronograma da proposta: (considerar o período de vigência do projeto)

CRONOGRAMA DE ATIVIDADES

ATIVIDADES	PREVISÃO DE DATA
Edital de abertura de processo seletivo para os cursos ofertados em 2024/1	fevereiro e março/2024
Aula inaugural para todos os cursos	março e abril/2024
Início das aulas 2024/1	março e abril/2024
Término das aulas 2024/1	julho /2024
Edital de abertura de processo seletivo para os cursos ofertados em 2024/2	agosto/2024
Início das aulas dos cursos 2024/2	agosto/2024
Apresentação em evento científico	novembro/2024
Apresentação de teatro	outubro/novembro 2024
Término das aulas 2024/2	dezembro/2024

Evento de encerramento	dezembro/ 2024
Edital de abertura de processo seletivo para os cursos ofertados em 2025/1	fevereiro e março/2025
Aula inaugural para todos os cursos	março e abril/2025
Início das aulas 2025/1	março e abril/2025
Término das aulas 2025/1	julho /2025
Edital de abertura de processo seletivo para os cursos ofertados em 2025/2	agosto/2025
Início das aulas dos cursos 2025/2	agosto/2025
Apresentação de teatro	outubro/novembro 2025
Apresentação em evento científico	novembro/2025
Término das aulas 2025/2	dezembro/2025
Evento de encerramento	dezembro/2025
Elaboração do Relatório final	fevereiro/2026

22. Referências:

ALMEIDA FILHO, J. C. P. (Org.). **Competências de aprendizes e professores de línguas**. Campinas: Pontes, 2014, p. 17.

BRONCKART, J. P. **Atividade de linguagem, textos e discursos: Por um interacionismo Sociodiscursivo**. Tradução de Anna Rachel Machado e Péricles Cunha. São Paulo: Educ .1999/2003/2007.

BRONCKART, J. P. Planejamento de cursos de línguas(s): prever conteúdos, processos de aprender e de ensinar e a reflexão sobre a ação. In: BRONCKART, J. P (Org.). **Quatro Estações no Ensino de Línguas**. Campinas: Pontes, 2012, p. 31-55.

CRISTOVÃO, V.L.L. NASCIMENTO, Elvira L. “Gêneros textuais e ensino: contribuições do Interacionismo sociodiscursivo.” In: CRISTOVÃO, V.L.L.; NASCIMENTO, Elvira L (Orgs.) **Gêneros textuais: reflexões e ensino**. Kayanague, 2005

CUNHA, M. J. C. O português para falantes de outras línguas: redefinindo tipos e conceitos. In: ALMEIDA FILHO, J. C. P.; CUNHA, M. J. C. **Projetos iniciais em português para falantes de outras línguas**. Brasília: Editora UnB; Campinas, SP: Pontes, 2007. p. 13-31.

DEX/UNESPAR. Ato de Aprovação N. 056/2017. **Ato de Aprovação do Prolen pelo CEPE**, 2017.

FURTOSO, V. B. **Desempenho Oral em Português para Falantes de Outras Línguas: da avaliação à aprendizagem de línguas estrangeiras em contexto online**. Tese de Doutorado. Universidade Estadual Paulista “Júlio de Mesquita Filho”. São José do Rio Preto, 2011. 285p. Disponível em: <https://repositorio.unesp.br/server/api/core/bitstreams/bb0dcd31-9c47-403b-8eef-183db5e4b651/content>

GOMES DE MATOS, F. C. (2010). “**Como usar uma linguagem humanizadora: orientação para professores de línguas estrangeiras**”. In: MOTA e SCHEYERL, D. (Orgs.). **Recortes Interculturais na Sala de Aula de Línguas Estrangeiras**. Salvador: EDUFBA, p. 24-36.

GOMES DE MATOS, F. C. (2014). “Peace linguistics for language teachers”. In: D.E.L.T.A., 30.2, p. 415-424.

MACHADO, A. R. A Perspectiva Interativa Sociodiscursiva de Bronckart”. In MEURER, J. L; BONINI, A.; MOTTA-ROTH, D. (orgs.) **Gêneros: teorias, métodos, debates**. Parábola Editorial. São Paulo,, 2005.

MACHADO, A. R. **Por uma concepção ampliada do trabalho do professor**. In GUIMARÃES, A. M. de Matos; MACHADO A. R.; COUTINHO, M. A. (Org.) O ISD: questões epistemológicas e metodológicas. Campinas – SP: Mercado de Letras, 2007.

MEC/CNE/CES N° 7/2018. Creditação da Extensão na Unespar.

MENDES, E. A perspectiva intercultural no ensino de línguas: uma relação “entre-culturas”. ALVAREZ, M.L.O.; SILVA, K.A. (Orgs.). **Linguística Aplicada: múltiplos olhares**. Campinas: Pontes, 2007, p. 119-139.

MOTTA-ROTH, D. (orgs.) **Gêneros: teorias, métodos, debates**. Parábola Editorial. São Paulo, 2005.

SCHNEUWLY, B; DOLZ, J. **Gêneros Oraís e escritos na escola**. Trad. e org. ROJO, Roxane; CORDEIRO, Gláís S. São Paulo: Mercado das Letras, 2004.



SILVA, A. D. S.; SILVA, A. A. P; QUADROS-ZAMBONI, A. S. **Políticas de capacitação linguística na Universidade Estadual do Paraná. In: Seminário de Estudos Linguísticos e Literários (SELLF)**, 8, 2019, Paranaguá. Resumos. Paranaguá: Unespar, 2019.

TRAVAGLIA, Luiz Carlos. **Gramática e interação: uma proposta para o ensino da gramática no 1º e 2º grau.** 1ª Edição. São Paulo: Cortez, 2002.

VYGOTSKY, Lev S. 1934. **A construção do pensamento e da linguagem.** (tradução Paulo Bezerra) 2ª. Edição – São Paulo: Editora Martins fontes. 2009.

Campo Mourão, 27 de Fevereiro de 2024

Assinatura Coordenação e vice coordenação: *Documento assinado eletronicamente nos termos do art. 18 do Decreto Estadual 5389/2016.*

ANEXO A CARLOS SOARES

Carlos Walmir de Souza Soares (CPF. 206.216.989-20; RG: 1.666878-8 SSP/PR), residente à Rua Teodoro Metchko, 698, CEP 87303-160, Campo Mourão PR, ou como é conhecido artisticamente Carlos Soares (DRT. 13696-PR) é um dos pioneiros da atividade teatral no município de Campo Mourão, tendo contribuído ativamente até os dias de hoje com formação teatral para todas as idades em mais de 50 anos de trabalho como Diretor Teatral, Contador de Histórias e ator. Aposentado do cargo de professor de teatro na rede municipal de cultura, iniciou em 1988 quando fundou a Coordenadoria de Ação Teatral na Fundação Cultural de Campo Mourão (Fundacam), sendo coordenador a partir de 21 de abril do mesmo ano. Também atuou em diversas frentes representando as artes como membro do Sindicato Profissional dos Funcionários e Servidores Públicos Municipais de Campo Mourão (SINDISCAM), na função de Diretor Cultural, bem como membro do Conselho da Previscam, Conselho de Assistência Social, e de Política Cultural. Desde a década de 1980, esteve à frente de grupos de destaque como o Grupo Sem Compromisso de Teatro e Grupo Trapos.

Linha do tempo:

- 1988–2014 - Professor de interpretação e diretor teatral na Fundacam; Fundador da CAT (Coordenação de Ação Teatral) na Fundacam
- 1995–2000 - Diretor Cia Oficina de Teatro
- 1999–2001 - Diretor do Teatro Municipal de Campo Mourão; Diretor do Núcleo CEFET de Teatro/C. Mourão
- 2000–2001 - Diretor Cia Rondon de Pesquisa Teatral
- 2000–2005; 2010–2014 - Diretor geral/administrativo e artístico e fundador do FETACAM, Festival de Teatro de Campo Mourão
- 2003–2005; 2015–2016 - Diretor do Grupo Educare de Teatro
- 2004 - Professor (voluntário) da Universidade da 3ª Idade/Fecilcam
- 2004–2011 - Diretor da Cia Mamborê de Teatro
- 2010–2013 - Doutor da Alegria – Santa Casa Campo Mourão e outros espaços

- 2012–atual - Diretor geral do Grupo Trapos
- 2013 - Coordenador do Grupo Doutores da Alegria "Fazer rir é coisa séria" (2013)
- 2013 - Diretor Administrativo e Coordenação Geral e Diretor Artístico/Encenador Ciclo Integrado de Teatro REGIÃO COMCAM
- 2016 - Instrutor de Teatro e Diretor de 05 turmas (Crianças, Jovens, Adultos e 3ª Idade) do Curso de Teatro em Parceria com o UNICESUMAR/EAD - Polo Campo Mourão
- 2017–2018 - Diretor do Núcleo de Teatro SINDISCAM
- 2017–2021 - Diretor Cultural do SINDISCAM
- 2018–2019 - Coordenador Administrativo do Coral SINDISCAM
- 2021–atual - Instrutor permissionário do Curso Livre de Teatro a FUNDACAM
- 2024 - Curador e oficinairo 4º edição da Mostra de Contadores de Histórias ENQUANTO CONTO ENCANTO em Engenheiro Beltrão

Peças em cartaz 2023/2024 com os alunos/alunas (Crianças, jovens, adultos e 3ª idade) do Curso Livre de Teatro da Fundação Cultural de Campo Mourão:

- A bruxinha que era boa (de Maria Clara Machado)
- Aquele que diz sim, aquele que diz não (de Bertolt Brecht)
- O Palhaço e a bailarina (de Francisco Pinheiro)
- Uns fé de mais, outros fé de menos (de Benedito Cândido da Silva)
- Poção (de John Collier)
- Virgens à deriva (de Ruy Jobim Neto)